

认知语义学的阶层语义论

王 春

(浙江大学 日本文化研究所, 浙江 杭州 310028)

[摘要] 把生成论和认知论的观点在更高层次进行综合,力求在语义论领域构筑对生成统语论、音韵论等语言形式的普遍科学的说明理论,是日本认知语言学界著名权威学者中右实在 20 世纪末期提出的“认知语义学的原理——阶层语义论”。“阶层语义论”提倡语义构造的自律性,其独特的着眼点在于:句子的语义由其独自语义要素的阶层配列型组成。通过具体的实证研究及演绎论证可得出两个结论:句子的语义形成有一定不变的骨架构造;此骨架构造是独立于统语构造的存在。

[关键词] 认知语义学;阶层语义论;语义的自律性

The Principles of Cognitive Semantics: A Brief Analysis of Hierarchical Semantics

Wang Chun

(*Japanese Culture Institute, Zhejiang University, Hangzhou 310028, China*)

Abstract: Synthesis of the viewpoints of generative semantics and cognitive semantics on a higher level and construction of an explanatory theory of normal science of generative syntax and phonology in the semantic field are the principles of cognitive semantics; hierarchical semantics is proposed by Nakau Minoru, a famous scholar of the Japanese cognitive linguistics in the 20th century. Hierarchical semantics proposes the autonomy of semantics structure. The scholar's unique point of view is that the semantics of the sentence is composed of a hierarchical structure of its own semantic factor. The conclusions are that the formation of the semantics of the sentence has a certain immutable structure and that this structure is independent of the existence of the syntax structure. These conclusions are made after a detailed empirical study and deduction.

Key words: cognitive semantics; hierarchical semantics; autonomy of semantics

以历史的视角梳理现代语言学可知:生成论的范例(paradigm)是现代语言学的论题之一,认知论的范例是相对的反题。寻求可以涵盖以上两者论题的综合范例(synthesis)是当务之急。由于

[收稿日期] 2009-07-13

[本刊网址·在线杂志] <http://www.journals.zju.edu.cn/soc>

[在线优先出版日期] 2009-10-28

[基金项目] 浙江省教育厅 2008 年度科研计划项目(Y200805998)

[作者简介] 王春,女,浙江大学日本文化研究所副教授,文学博士,主要从事中日语言的比较研究。

理念立场不同,各语言学说有其各自经验与合理主张,但重要的是探求更高水平的统合以往经验的方法和途径,以推进语言理论不断发展,追求崭新意义上的语义学。

把生成论和认知论的观点在更高层次进行综合,力求在语义论领域构筑对生成统语论、音韵论等语言形式的普遍科学(normal science)的说明理论,是日本认知语言学界著名权威学者中右实在20世纪末期提出的“认知语义学的原理——阶层语义论”^[1](以下简称“阶层语义论”)。本文试图浅析此学说的观点、主要内容、研究现状,并尝试提出此学说研究方法的普遍意义。

一、“阶层语义论”——认知语义学原理的崭新理论构建

(一) 语义构造的自律性

语义构造的自律性是阶层语义论的中心论点。即:与统语构造一样,句子也有其自身规律的语义构造,理论根据可以归结到句子语义的原论,即句子语义是否拥有可以包含语言整体意义的归纳性语义构造。

“阶层语义论”提倡的语义构造的自律性建立在 Jannet Fodor^[2]以及 Ronald Langacker 的“机能层位论”(Functional Stratigraphy)^[3]基础之上,但在语法与认知的具体接点、深度方面有所区别。Ronald Langacker 的“机能层位论”更偏重理论上的认知,几乎没有直接的语法证据,而“阶层语义论”则是与文法证据相对称的认知模型。除去以上鲜有的例证,实际上,语义构造的自律性课题尚未被现代语言学者完全认识并形成共识。笔者试图分析其缘由,以佐证语义构造自律性的特点及创新。

首先,生成语法的语义学,其定位是在统语构造里给予意义解释的附随性的下位领域。因此,不能想象在此基础上可以产生句子语义能够拥有独自的语义组合构造的构思。

其次,长期以来被语法学家接受的一般提法如“句子的语义是种种杂多意思成分的拼凑”,自有其成立的经纬。代表事例是 Jackendoff 前期一系列的与生成统语论(generative syntax)密切相关的解释语义论(interpretive semantics)的定式化研究。如主题关系(语义作用),不定名词句的特定/非特定性,代名词的照应关系,就焦点、前题构造相关的四种语义现象进行各个层面语义构造表现的定式化研究^[4]。由于以上现象造就的是各个不同的语义领域和各自范围的语义,所以其研究从某一角度来说就成为“句子的语义是种种杂多意思成分的拼凑”的例证。

再次,从日本语学角度来说,以往也不鲜有提倡句子构造阶层性的个案,但究其本质却是偏向语义论的构文论^①,即语义论以不可分的形态镶嵌在构文论中,仍然不是独立的存在。这个问题的关键在于研究态度是否承认语言的组件性,即统语论^②和语义论是否为各自独立对等的自律领域。如果回答是肯定的,那么其各自独立领域的独自性和内在整合性就毋庸置疑,同时它们相互之间的关系也成为研究对象。

由此可见,“阶层语义论”提倡的语义构造的自律性是学界以往研究的悖论。它独特的着眼点在于:句子的语义由其独自语义要素的阶层配列型组成。通过具体的实证研究及演绎论证可得出两个结论:句子的语义形成有一定不变的骨架构造;此骨架构造是独立于统语构造的存在^{[1]10}。

① 构文论是语法的一种,起源于17世纪中叶的欧洲,是阐明文构成法则的系统性理论。构文论于19世纪末期以后在日本兴起,代表语法学家有:山田孝熊、松下大三郎、桥本进吉、时枝诚记、森成敏、渡边实等。构文论的文构成要素包含句子、文节、单词等。日语中的“文”一般指句子。

② 相对于构文论的文构成要素而言,统语论的语言句子的构成要素以单词为中心,但日语也有把文节、形态素、助辞作为构成要素的情况。

(二) 综合范例的理论

“阶层语义论”提倡语义的自律性,并阐明其与语言其他个别领域理论的互相作用是生成论的悖论,还阐释词汇、语法等多方面的语言学问题及关联理论。它把普遍意义上的语言句子列入语义研究的范畴,阐明句子的语义构造。句子是联系词汇和谈话的回路,因此,句子的语义与词汇、造句、谈话密切相关。正确把握这三者关系,以求得句子语义内容相对不变的构造关系,即阐明更大范畴的(包括词汇在内)、升华到句子整体语义的基本机制。“阶层语义论”提倡句子语义的阶层性即立体性、结构性,提出了与“句子的语义是种种杂多意思成分的拼凑”相悖的主张,明确了句子意义的基本骨架是阶层构造,而且其内部构造由统语论范畴所不能代替的构成要素和构成原理统率。因此,也可以说语义学承担了统语论中自律经验的部分,并且提供了给予不同的语法现象以适当意义解释的统一共通视点。其最大特征也即核心价值在于,它可以系统化地捕捉各种句子的语义构造,涵盖表达语义、造句语义、全体命题、中立命题、扩大命题、中核命题,以及什么主节对应什么层次的命题,体系化地构造其可能的相应选项。

“阶层语义论”是融客观意义和主观意义为一体的全面理论。一言以蔽之,句子的语义由构架(MODALITY)^①和命题所组成,MODALITY 和命题这两个相反极端两极构造的理论就是“阶层语义学”的根本。如果说传统语言学的典型范例是由相对独立的异领域——统语论、音韵论、语义论组成的语法体系,那么,“阶层语义论”的独到之处在于它是统合的、全面的、构造的和体系化的。它不仅研究各个领域的个别问题,更研究各个异领域之间的关系,并在阐明各个关系的基础之上阐释语义构成的必然机制。它是反映语法语义、词汇语义的综合缩图,也就是前述要寻求的可以涵盖生成论范例和认知论范例的综合范例。

二、“阶层语义论”的模式

“阶层语义论”的内容实质是可以通用于一般语言的句子语义的基本骨架构造和定式化语义机制。其模式如树系图 1 表示^{[1]15}：

(1) 阶层语义论模式

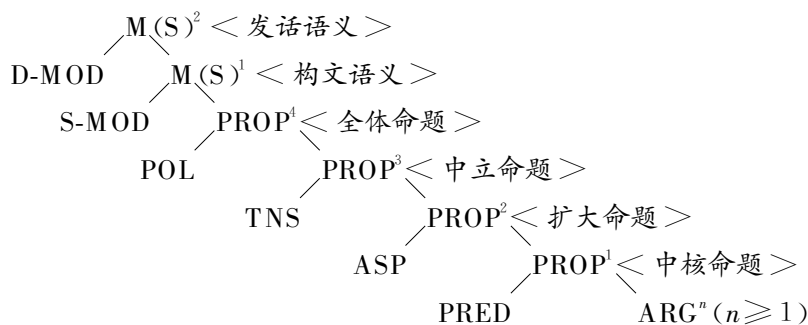


图 1 “阶层语义论”树系图^②

(2) 语义展开规则

$$M(S)^2 \rightarrow D-MOD \cap M(S)^1$$

① 在文章结构上被表现的愿望、要求、困惑、谦逊等说话者的心理态度。

② M(S) = Meaning of Sentence(句子语义);D-MOD = Discourse-Modality(谈话 Modality);S-MOD = Sentence-Modality(句内 Modality);PROP = Proposition(命题);POL = Polarity(极性);TNS = Tense(时制);ASP = Aspect(体);PRED = Predicate(谓语);ARG = Argument(项)。

$$\begin{aligned} M(S)^1 &\rightarrow S\text{-MOD}\wedge\text{PROP}^4 \\ \text{PROP}^4 &\rightarrow \text{POL}\wedge\text{PROP}^3 \\ \text{PROP}^3 &\rightarrow \text{TNS}\wedge\text{PROP}^2 \\ \text{PROP}^2 &\rightarrow \text{ASP}\wedge\text{PROP}^1 \\ \text{PROP}^1 &\rightarrow \text{PRED}\wedge\text{ARG}^n \quad (n\geq 1) \end{aligned}$$

(1)和(2)表示的意义完全相同,可以互相替代。比较而言,(1)是立体图,可一目了然地把握整体;(2)清楚地表现了各个语义位层内部的构造,可以根据研究需要选择使用。

1. $M(S)$ 表示统语论和语义论的接点,涵盖统语论范畴 S (句)的各种表现,如平叙句、疑问句等独立节和复句中的主节。即(1)表示句子最大的语义领域。同时由于 S 还涵盖不定词、动名词、分词构造、小节,只是对应语义构造的位层不同,所以此模式可以体系化地捕捉各个层面语义的不同,发现潜在于 S 深层的普遍的语义构造。

2. 阶层构造表示句子语义的基本骨架,由六个位层组成。从上而下为:句子的发话语义 $M(S)^2$ 、句子的构文语义 $M(S)^1$ 、全体命题 PROP^4 、中立命题 PROP^3 、扩大命题 PROP^2 、中核命题 PROP^1 。由此区别句子语义 $M(S)$ 与命题内容 PROP ,同时可见句子语义有两种类型,命题内容四种类型。

3. 形成六个位层的要素还可以再分为下位要素。(1)在于分权部位;(2)在箭头右侧。反映下位要素之间的相互关系和内部构造。除去最下位层的中核命题表示谓语与各项以外,其他层都包含运算符与其作用领域的关系,左侧是运算符,右侧是作用领域。

4. 运算符的作用领域有广狭之差,与阶层构造的上下相对应。作用领域越广越上位。由上而下的顺序是 $D\text{-MODALITY}$, $S\text{-MODALITY}$, POLARITY ,时制,态。其共同点在于它们相应的作用领域都是命题内容,统称为“命题运算符”。此构造区别于以往理论的特点是它系统性地捕捉运算符之间的关联,突破了以往理论只在各个不同领域内部的语义分析,并可运用到异领域间相互关系的研究。

5. 相对于“命题运算符”, $S\text{-MODALITY}$ 和 $D\text{-MODALITY}$ 是“句子运算符”,因为它们表示主观语义成分,而“命题运算符”表示客观语义成分。“命题运算符”在担当运算符时还是其上位命题领域的组成成分,而 $S\text{-MODALITY}$ 和 $D\text{-MODALITY}$ 只是运算符。这样区分符合自然语言的一般属性,合理解释了 MODALITY 的主观性和命题的客观性在句子语义构造中相辅相成又独立异质的特点。

6. “阶层语义论”的模式明确了句子语义的基本机制在于阶层构造,提出了一定的语义领域间有机关联的合理性,说明了系统化的语义定式机制存在于阶层构造的各个层面。

三、研究方法

生成语法的代表者乔姆斯基把语言分为作为知识的语言能力和在实际场景作为语言能力使用的语言运用,而且只把前者作为语言学的研究对象。因此,在具体场景的语言使用不成为其直接考察的对象。同时,因为研究限定在句子水平,所以谈话层面的资料也不在研究范畴之中。认知语义学没有这样的限制,而是采用各种层面广泛的语言现象、实证数据进行研究。

与生成语法相同,认知语义学的方法首先在于研究者对语言性数据的内省判断,以及分析过程中对语义的深刻洞察力及丰富想象力,菲尔莫尔、莱考夫、托尔密、安娜等一系列的研究即是参照范本。同时,还采用了心理实验的方法。譬如,认知心理学者的实验研究在有关语言意义范畴的诸多研究里发挥了很大作用;对不同语言说话者使用同一课题进行基础研究得出的数据进行分析,用于异语言间的比较研究。此外,还可以尝试对研究得到的规则和构造是否有心理实在性(psychological reality)进行实验检验。认知心理学使用语料库的研究比较多。所谓语料库,就是

集聚实际发话和文本的语言资料,用以检索特定单词的具体使用例子以及词汇调查。这可以弥补内省过程不易发觉的现象,简便地得到特殊实验课题中所不能得到的普遍结果。

认知论的语言观把语言能力作为认知能力的一部分,把语言问题与语言活动以外的各种活动联系起来,还援用语言以外的资料,如广告、漫画、电影等。

“阶层语义论”把生成论和认知论的观点在更高层次进行综合,是可以涵盖生成论范例和认知论范例的综合范例,提倡语义的自律性,并阐明其与语言其他个别领域理论的互相作用是生成论的悖论。为此,在研究方法上一般延用以上认知论的普遍方法,同时由于此理论根本论点在于“两极构造”理论,即运用“两极构造”理论恰好反映认知语义学的原理问题,也是“语义构造的自律性”成立的立论基础。下面介绍“两极构造”理论作为“阶层语义论”的主要研究方法。

“阶层语义论”认为,语义的基本骨架在于 MODALITY 和命题内容的两极构造。“两极构造”理论作为语法现象的说明理论,其根据在于 MODALITY 原论。MODALITY 是语言表达时发话者的心理态度,严格地说是瞬间现在时的,以瞬间现在时为分界,发话情报可以分为主观磁场与客观磁场。MODALITY 是主观磁场,命题是客观磁场。MODALITY 分为两个类型:命题态度和表达态度。命题态度是发话者对命题内容真理值的核定判断,表达态度是一定的上下文中发话者自己的发话表达行为中的意识(意图、姿态)。命题态度是作为独立节的句子内在的义务性意义成分,表达态度是句子外在的非义务性的意义成分,当然,命题态度与表达态度都不涉及命题内容。总之,不关乎命题内容的增减,它们的区别在于是否对命题内容真理价值表明一定态度。具体区分两者的方法是:把分析时视为问题的成分省略之后,如果命题态度仍然不变,那么被省略的部分就是表达态度。

“阶层语义论”的模式是以上“两极构造”理论的定式化机制,由上述图 1“阶层语义论”模式的树系图可见,它是 $M(S)^2 \rightarrow D\text{-MODALITY} \sim M(S)^1, M(S)^1 \rightarrow S\text{-MODALITY} \sim \text{PROP}^1$ 的定式化结构。 $M(S)^2$ 是句子的发话语义领域, $M(S)^1$ 是句子的结构语义领域。前者属于谈话领域,作为句子的语义是随意性的,后者属于句子本身意义领域,具有义务性语义性质。随意的发话态度是 D-MODALITY,句子本身语义的义务性命题态度是 S-MODALITY。当然,命题内容是句子语义的固定成分,所以命题内容加上以上的命题态度才是完整的句子语义,即“两极构造”。“两极构造”在“阶层语义论”模式得到了淋漓尽致的表现。在“阶层语义论”定式化机制里,各个阶层的构造适用 MODALITY 和命题内容关系的“两极构造”理论,体系化地展开了各个阶层层面的语义构造机制。句子语义的核心成分是最下位层的中核命题 PROP^1 ,按阶层顺序又是上位命题的基本部分,阶层过程中,顺序加上体(aspect)、时制(tense)、极性(polarity)、MODALITY 的特定值合成各个阶层的命题,最后到达最上位的“两极构造”,也即句子语义的根本组成。这是语义自律性理论的内部构造,适用于不同语言语义现象的研究。

以下摘要叙述“阶层语义论”方法具体研究课题^{[1]448},以示研究实例。

1. 立场的语法:谈话的问题意识。话语者立场表明词汇语义和语法语义的立体构建阐明语言表现中 MODALITY 本质问题。主要包括主观的 MODALITY 全体理论、瞬间现在时的接触可能性原理、S-MODALITY 的下位类型论、D-MODALITY 的下位类型论、平叙文直说法的解释原理、完成表达行为与心理认知的态度的语义学含意关系。

2. 磁场的语法:主观语法与客观语法,即 MODALITY 与命题的问题。主要包括二重否定的解释原理、否认判断的语义概念构造、时态的逆行照应原理、“句子焦点”的解释理论、附加疑问句的照应原理、句子代用及句子消除的照应原理、附加插入节构文的照应原理。

3. 时间的语法:追求统语论与语义论结合的时态论。主要包括定形/非定形时制理论、动词统一理论、认知用法 WILL 的整体图式、DO 消除假说、SE 理论。

4. 空间的语法:词汇语义与语法语义在认知论经验世界的类型。主要包括基本谓语三分割

理论、行为谓语下位类型论、派生语义作用理论、语法关系与语义作用的平行性假说、物理性知觉动词的下位区分规则、状态/非状态谓语的区分规则、行为/非行为谓语的区分规则、语用论的动作主论、动作主下位类型论。

四、研究现状及展望

如前所述,“阶层语义论”的设想阐明了认知语义学的原理是生成论和认知论的综合,是对语义论原理的重新阐释,也是追求认知语义学的更高发展。在国外,此理论主要运用于英语、日语等语言学的研究以及英日对照、其他异语言间的比较研究中。如河上誓作^[5]、山梨正明^[6]、中右实^{①[7-10]}、大村光弘^[11]等人都运用了其理论原理进行了一些研究,在学界产生了一定的影响。因为此学说是原论性的构建,笔者无意断言以上研究完全是此学说的具体实践,但“阶层语义论”方法的普遍性适用于语言学多领域的研究,此学说射程内的成果可以涵盖认知语义学范畴的事实,已在大量的研究实践及其具体的研究课题实例(见研究方法)中得到了证实。

“阶层语义论”方法的构建是建立在对传统语言学理解之上的对生成论和认知论的综合^②,在提出鲜明的不同以往的观点同时,其承受不同立场批判的姿态尤为难得,对语言事实细致缜密的记述分析可以给我们带来启发^③。

笔者在关注这一学说研究现状的同时,提出以下课题作为对这一学说今后的展望:

1. 表达发话解释相关理论部分与 Langacker“机能位层论”、Lyons 的 MODALITY 和发话解释三层构造论^[12]、Sweetser 的发话解释三大认知领域模式^[13]的比较分析。以上理论的框架结构与“阶层语义论”匹敌,Langacker“机能位层论”与“阶层语义论”全体构造相应,但是内容与理论建构方法有很大区别。Lyons 的 MODALITY 和发话解释三层构造论与 Sweetser 的发话解释三大认知领域模式的共同之处在于把表达发话解释分为“发话行为领域”、“认识领域”和“内容(现实世界)领域”三部分,与“阶层语义论”模式的上位二层构造[D-MOD[S-MOD[PROP]]]的语义领域对应。由此可见,把以上理论与“阶层语义论”进行比较考量从而建树独立论考是必要的。

2. Austin^[14]和 Grice^[15]的发话行为论认为,发话内效力理论取决于完成表达节。而从“阶层语义论”的分析可知,完成表达节的一次机能在于 MODALITY 的直接表现形式,相对于 MODALITY 论是不受制于上下文的一定不变的语义机制,发话内效力理论是受制于上下文的可变的语义机制。MODALITY 论是对发话内效力理论的发展,阐明 MODALITY 论范畴内的发话内效力理论是对发话内效力理论的再建树。

3. Horn 的“meta 言语否定”(metalinguistic negation)与 MODALITY 内否定的比较分析。

4. 生成统语论的 SRE 时制理论与 SE 时制理论^④的比较研究。

① 参见中右实「ORDERの文法」,筑波大学文芸・言語学系编印「英語の文法と理論」,1985年科学研究報告書,第11-16页;中右实「意味役割の認知的構図」,「第七回日本英語学会 Conference Handbook」,1989年学术研讨会「シンポジウム認知的意味論の方法」论文集,第205-212页。

② “阶层语义论”以独特的阶层语义学设想重新评估认知语义学的理论框架。对其理论的理解需要建立在对生成文法知识掌握的基础之上,其独特的理论构建展示了语义自律性原理,揭示了认知语义学原理的立论基础。

③ 中右实曾经是生成文法研究最尖端的学者,其对生成文法理论投疑问质的勇气、对传统个别语言深刻理解基础之上严谨缜密地描写叙述语言的具体事例、绝不暧昧的立论、可以承受不同立场批判的理论架构等都难能可贵,值得借鉴。

④ Reichenbach 的 SRE 时制论,S 是“发话时点”(point of speech),R 是“准处时点”,即发话者的视点(point of reference),E 是“事项时点”(point of the event)。S“发话时点”与 E“事项时点”是原始概念,R“准处时点”即发话者的视点是派生概念。与 SRE 时制论不同,SE 时制论认为,不依赖派生概念的 R 可以得到相同的效果,由此主张更为妥当的 SE 时制论,与 SRE 时制论相对。

5. 词汇语义论(lexical semantics)的生成论与认知论的辩证。生成论的词汇语义论重视探求词汇项目的统语论侧面的规则。认知论的词汇语义论以意象图式、概念网络、比喻转换等认知论的手法,探求词汇概念的普遍性。综合这两种词汇论,开拓更高层次的统语化的词汇语义论是今后的目标。

[参 考 文 献]

- [1] 中右実:『認知意味論の原理』,東京:大修館書店,1994。
 [2] Jannet D. Fodor, *Semantics: Theories of Meaning in Generative Grammar*, Hassocks: Harvester Press, 1977.
 [3] R. W. Langacker, "Functional Stratigraphy," in R. Grossman, J. San & T. Vance (eds.), *Papers from the Parasession on Functionalism*, Chicago: Chicago Linguistic Society, 1975, pp. 351-397.
 [4] R. Jackendoff, *Semantic Interpretation in Generative Grammar*, Cambridge, MA: MIT Press, 1972.
 [5] 河上誓作:『認知言語学の基礎』,東京:研究社出版,1996。
 [6] 山梨正明:『認知言語学原理』,東京:くろしお出版,2001。
 [7] 中右実:「テンス・アスペクトの比較」,国広哲弥編『文法』,東京:大修館書店,1980,第101-155页。
 [8] 中右実:「文副詞の比較」,国広哲弥編『文法』,東京:大修館書店,1980,第157-219页。
 [9] 中右実:「存在の認知文法」,『文法と意味の間』,くろしお出版,1990,第161-179页。
 [10] 中右実:「二重否定の発想と論理」,『文芸言語研究・言語篇』1994年第25号,第79-96页。
 [11] 大村光弘:「階層意味論モデルに基づくshallの機能拡張の分析」,『静岡大学人文論集』2008年第58期,第117-139页。
 [12] J. Lyons, *Semantics: Vol. 2*, Cambridge, MA: Cambridge University Press, 1977.
 [13] E. E. Sweetser, *From Etymology to Pragmatics*, Cambridge, MA: Cambridge University Press, 1990.
 [14] J. L. Austin, *How to Do Things with Words*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1962.
 [15] H. P. Grice, *Logic and Conversation*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1967.

书 名:《从士族到绅族——唐以后吴兴沈氏宗族的变迁》

作 者:周扬波

定 价:34.00 元

· 丛书推荐 ·

浙江望族家族史研究系列丛书



内容简介:中古大族入唐以后大都无闻,但吴兴沈氏却是一个例外。吴兴沈氏因例外而珍稀的标本价值,又可作为个案观照中国社会由中古向近世转型的整体历程。本书在上述两个面向的观照下,具有相当程度的创新价值,可分宏观、微观两方面而论:在宏观层面,首次考察了唐以后吴兴沈氏宗族的整体历程,以此重估唐宋间的社会转型情况;在微观层面,原创使用“绅族”这一学术概念,对毛汉光先生《中国中古社会史论》相关统计数据进行纠正,发现沈万三与沈秀实为二人,揭示南浔马要沈氏的族况,对明清大族竹墩沈氏作了翔实的个案考察等。

发行地址:杭州市天目山路148号浙江大学出版社

电子邮箱:faxingbu2004@zju.edu.cn

邮 编:310028

电 话:0571-88925591、88273163